

BỘ TÀI CHÍNH-BỘ LAO
ĐỘNG - THƯƠNG BINH
VÀ XÃ HỘI
Số: 16-LB/TT

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Hà Nội, ngày 29 tháng 5 năm 1992

THÔNG TƯ

CỦA LIÊN BỘ TÀI CHÍNH - LAO ĐỘNG THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI

Hướng dẫn chế độ quản lý tài chính

chương trình quốc gia nước sinh hoạt nông thôn do tổ chức UNICEF viện trợ

Thực hiện Quyết định số 113/HĐBT ngày 4-7-1988 của Hội đồng Bộ trưởng, Quyết định số 112-LĐTBXH/QĐ ngày 4-4-1991 của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội quy định chức năng, nhiệm vụ và tổ chức chương trình quốc gia nước sinh hoạt nông thôn và Thông tư số 03/HCVX ngày 16-2-1989 của Bộ Tài chính quy định tạm thời chế độ quản lý tài chính đối với cơ quan, đơn vị hành chính sự nghiệp; để việc tiếp nhận, sử dụng thiết bị, vật tư và ngoại tệ viện trợ thuộc chương trình này có hiệu quả, đúng cam kết và phù hợp với hoàn cảnh thực tế của nước ta; Liên Bộ Tài chính - Lao động thương binh và Xã hội hướng dẫn chế độ quản lý tài chính chương trình quốc gia nước sinh hoạt nông thôn do tổ chức UNICEF viện trợ như sau:

A. QUY ĐỊNH CHUNG

- Chương trình quốc gia nước sinh hoạt nông thôn (gọi tắt là chương trình nước các cấp) gồm 2 bộ phận:
 - Bộ phận quản lý chương trình ở Trung ương (gọi tắt là chương trình nước Trung ương).
 - Bộ phận quản lý chương trình ở các địa phương (gọi tắt là chương trình nước địa phương).
- Tất cả thiết bị, vật tư và ngoại tệ do tổ chức UNICEF viện trợ cho chương trình phải được quản lý thống nhất như mọi tài sản khác trong nước theo chế độ quản lý tài sản hiện hành.
- Chương trình nước các cấp thực hiện quản lý chặt chẽ các nguồn thu, sử dụng đúng mục đích và có hiệu quả cho các hoạt động của chương trình trên nguyên tắc triệt để tiết kiệm và đúng mục đích đã được quy định.

B. NHỮNG QUY ĐỊNH CỤ THỂ

I. CHƯƠNG TRÌNH NƯỚC TRUNG ƯƠNG

Thực hiện quản lý tài chính chương trình với những nhiệm vụ cụ thể như sau:

1. Công tác kế hoạch:

- a) Cùng UNICEF tại Hà Nội xác định kế hoạch chuyển giao thiết bị, vật tư, ngoại tệ viện trợ dài hạn và hàng năm để có căn cứ thông báo cho các địa phương xây dựng kế hoạch.
- b) Lập và thông báo kế hoạch tiếp nhận, phân phối thiết bị, vật tư, ngoại tệ viện trợ (theo các hợp đồng đặt hàng trong nước và nước ngoài của UNICEF) cho các địa phương dưới sự chỉ đạo của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội và sự tham gia của Bộ Tài chính (Ban Quản lý và tiếp nhận viện trợ quốc tế).
- c) Lập và tổng hợp kế hoạch thu, chi tài chính hàng năm và từng quý của chương trình báo cáo Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội và Bộ Tài chính (Ban Quản lý và tiếp nhận viện trợ quốc tế) để tổng hợp vào kế hoạch Ngân sách Nhà nước.
- d) Kế hoạch thu, chi tài chính của chương trình bao gồm:

Kế hoạch thu:

- + Thu về giá trị thiết bị, vật tư, ngoại tệ do UNICEF viện trợ.
- + Thu tương ứng với 2% giá trị của thiết bị, vật tư, ngoại tệ viện trợ do chương trình nước các địa phương tiếp nhận trong năm.
- + Thu từ các hoạt động dịch vụ về lập quy hoạch tổng thể nước sinh hoạt trên địa bàn, xây dựng và thực hiện các giải pháp xử lý nước theo yêu cầu của các cơ sở, thực hiện các hợp đồng nghiên cứu khoa học v.v...
- + Thu về các khoản ngoại tệ do UNICEF tài trợ cho đào tạo, hội thảo, v.v... cho chương trình.

Kế hoạch chi:

- + Kế hoạch phân phối giá trị thiết bị, vật tư, ngoại tệ do UNICEF viện trợ cho các địa phương.
- + Chi cho bộ máy quản lý chương trình bao gồm: lương và các khoản phụ cấp cho cán bộ quản lý chương trình, các khoản chi phí quản lý khác đảm bảo cho bộ máy hoạt động.
- + Chi cho hoạt động của chương trình: bao gồm chi cho đào tạo, tập huấn, tổ chức tuyên truyền, vận động nghiên cứu ứng dụng tiến bộ khoa học; hội nghị tổng kết và đánh giá theo

định kỳ.

- + Chi khác phục vụ chương trình (đón tiếp, làm việc với chuyên gia, tổ chức hội thảo, v.v...)
- + Chia mua sắm thiết bị, nguyên vật liệu phục vụ cho các hoạt động dịch vụ và các khoản thuế phải nộp của các hoạt động này theo luật thuế hiện hành.

e) Xây dựng và thông báo các chỉ tiêu kinh tế - kỹ thuật, mức thu cụ thể của từng loại hoạt động dịch vụ, định mức các khoản chi khác để các địa phương làm căn cứ xây dựng kế hoạch giá thành bình quân một nguồn nước từng loại gửi chương trình nước Trung ương.

h) Với sự tham gia của Liên Bộ, xét duyệt và thông báo cho các địa phương giá thành bình quân hợp lý của một nguồn nước từng loại (trên cơ sở kế hoạch của địa phương gửi lên) để địa phương làm căn cứ xây dựng kế hoạch thu, chi tài chính của chương trình trên địa bàn.

i) Phối hợp với các cơ quan tổng hợp, các ngành liên quan (Giáo dục, Y tế...) cùng với tổ chức quốc tế thiết kế, xây dựng các chương trình lồng ghép với chương trình nước để thông báo cho địa phương thực hiện trên địa bàn.

2. Chỉ đạo thực hiện:

a) Khi có thông báo nhận thiết bị, vật tư, ngoại tệ viện trợ (kể cả thiết bị, vật tư sản xuất trong nước) Chương trình nước Trung ương đến Bộ Tài chính (Ban Quản lý và tiếp nhận viện trợ quốc tế) làm thủ tục xác nhận, tiếp nhận và phân phối thiết bị, vật tư cho các địa phương; đồng gửi kế hoạch phân phối cho Sở Tài chính theo dõi quản lý trên địa bàn.

Chương trình nước Trung ương thông báo và cấp lệnh giao thiết bị, vật tư khi các địa phương thực hiện đúng các quy định lập và xét duyệt kế hoạch nêu trên.

b) Quy định và kiểm tra việc thu các khoản tiền (vận chuyển, lưu kho...) của các địa phương nơi gần cảng được uỷ nhiệm nhận và giao thiết bị, vật tư cho các địa phương khác.

c) Thường xuyên hướng dẫn và phối hợp với chuyên gia nước ngoài hướng dẫn, chỉ đạo các địa phương ứng dụng các biện pháp kỹ thuật mới tại hiện trường, giám sát việc thi công các công trình để đảm bảo tiến độ và chất lượng các nguồn nước được xây dựng.

d) Tổ chức đào tạo và tập huấn cho các địa phương về khảo sát, xây dựng kế hoạch, khoan giếng lắp đặt hệ thống tự chảy, công tác bảo dưỡng... theo đúng kế hoạch chi hàng năm, hàng quý nhằm không ngừng nâng cao trình độ cho các địa phương trong việc thực hiện chương trình viện trợ của UNICEF.

e) Thường xuyên tổ chức tuyên truyền, vận động dân cư về thói quen sử dụng nước sạch, có ý thức sử dụng nguồn nước và tự giác đóng góp xây dựng các công trình. Quan hệ chặt chẽ với các cơ quan liên quan của Nhà nước nhằm tranh thủ và khai thác thêm nguồn viện trợ để bổ sung xây dựng các công trình, giảm bớt sự đóng góp của nhân dân.

h) Thường xuyên nghiên cứu, lựa chọn để kế thừa các giải pháp kỹ thuật cung cấp nước dân gian bằng công nghệ xử lý đơn giản, dễ quản lý, giá thành hạ; tận dụng nguyên vật liệu trong nước nhằm giảm giá thành công trình và mở rộng diện tích cấp nước cho nhân dân nông thôn.

i) Thường xuyên tổng kết, đánh giá đúc rút kinh nghiệm trên các mặt công tác để đảm bảo hiệu quả của chương trình.

3. Báo cáo, quyết toán và kiểm tra:

a) Thường xuyên phối hợp với cơ quan tài chính địa phương kiểm tra và giám sát chặt chẽ việc huy động và quản lý các nguồn thu, việc sử dụng đúng mục đích và có hiệu quả thiết bị, vật tư, tiền vốn đã được duyệt trong kế hoạch của chương trình nước các địa phương.

b) Hướng dẫn nghiệp vụ tài chính kế toán cho các địa phương, tổng hợp tình hình phân phối, sử dụng thiết bị vật tư, ngoại tệ viện trợ và báo cáo, quyết toán toàn bộ chương trình nước các cấp hàng quý, hàng năm với Bộ Lao động thương binh và Xã hội và Bộ Tài chính.

c) Cùng với đại diện của UNICEF, thực hiện việc thanh toán vật tư cho các địa phương theo đúng kế hoạch và địa bàn được duyệt

d) Tổng hợp và quyết toán với Bộ Tài chính (Ban Quản lý và tiếp nhận viện trợ quốc tế) hàng năm, hàng quý về giá trị thiết bị, vật tư, ngoại tệ viện trợ thực nhận và phân phối cho các địa phương.

II. CHƯƠNG TRÌNH NƯỚC ĐỊA PHƯƠNG

Thực hiện quản lý tài chính chương trình với những nhiệm vụ cụ thể như sau:

1. Công tác kế hoạch:

a) Hàng năm, trên cơ sở thông báo của chương trình nước Trung ương, lập kế hoạch tiếp nhận và sử dụng thiết bị vật tư, ngoại tệ viện trợ.

b) Xây dựng kế hoạch giá thành bình quân của nguồn nước từng loại gửi chương trình nước Trung ương.

Giá thành bình quân của một nguồn nước bao gồm các khoản mục như sau: